

한국어능력시험(TOPIK)을 효과적이고 능률적으로 준비하는 방법

방정식
카자흐 국제관계 및 세계언어대

Название статьи: Эффективные способы подготовки к сдаче теста на знание корейского языка (ТОPIK)

Автор: Пан Джонг Сик, КазУМОиМЯ, Алматы, Казахстан

Резюме: Для получения положительного результата при сдаче теста на знание корейского языка необходимо в равном количестве набрать определенные баллы по 4-м видам теста (а именно: по лексико-грамматическому тесту, по аудированию, по чтению и по письму). Это становится возможным при последовательной подготовке к тесту. В настоящей статье предложен эффективный и результативный метод подготовки к тесту по уровням и по 4-м видам теста.

Ключевые слова: тест на знание корейского языка (ТОPIK), начальный уровень, средний уровень, продвинутый уровень, лексико-грамматический тест, аудирование, чтение, письмо, изучение иностранного языка, изучающие корейский язык

주제어: 한국어 능력시험, 초급, 중급, 고급, 어휘·문법, 듣기, 읽기, 쓰기, 외국인 학습, 한국어 학습자

들어가는 말

한국어능력시험(TOPIK, Test Of Proficiency In Korean)은 1997년 1회 처음 시작된 이래로 2012년 12월 현재, 28회까지 실시되었다. 시험 초기에는 홍보 부족과 한국어 보급이 그리 많지 않아 인지도가 낮았고 시험에 응시하는 사람들도 많지 않았던 것이 현실이었다. 그러나 1990년대 중후반부터 시작된 한국의 TV 드라마와 K-pop의 영향으로 외국인들의 한국어에 대한 관심이 폭발적으로 증가하면서 점차적으로 한국어능력시험에 응시하는 사람들이 증가하였다.

한국어능력시험의 목적은 한국어를 모국어로 사용하지 않는 재외동포와 외국에서 한국어를 학습하는 외국인의 한국어 학습의 방향을 바르게 지도함으로써 우리의 우수한 언어인 한국어 보급을 넓히는 데 있다고 말할 수 있다. 그리고 한국어 사용 능력을 시험을 통해 객관적으로 측정·평가하여 그 결과를 한국대학에서의 유학이나 해외에 있는 한국기업으로의 취업 등에 적극 활용하려는데 있다.

그러므로 한국어능력시험의 평가 등급 6개 등급(1급 ~ 6급) 중에서 하나의 급수 취득은 현재 한국어를 공부하는 외국학생들과 재외 동포들에게 자신의 한국어 실력을 객관적으로 증명할 수 있는 유일한 방법이기 때문에 매우 중요한 시험이라고 말할 수 있다.

따라서 한국 내에서와는 다르게 해외에서 일 년에 두 차례 밖에 실시하지 않는 한국어능력시험에서 좋은 결과를 얻기 위해서는 응시자의 노력과 의지뿐만 아니라 효과적이고 능률적인 방법으로 한국어 능력시험을 준비하는 것이 필요하다. 이에 오래 동안 대학 강단에서 한국어를 가르치며 TOPIK 준비생들을 지도해 온 경험들을 바탕으로 재외동포 및 한국어를 배우고 있는 외국인들에게 한국어능력시험을 보다 효과적이고 능률적으로 준비할 수 있는 방법들을 제시하고자 한다.

본론

한국어능력시험에서 평가 영역은 4개 영역으로 나뉘어져 있는데 각 영역 별로 말하면 어휘·문법 100점, 쓰기 100점, 듣기 100점, 읽기 100점씩 해서 총 400점 만점으로 구성되어 있다. 4개의 평가 영역 중에서 어휘·문법, 듣기, 읽기는 선택형 문제로 총 30문제로 구성되어 있지만 쓰기의 경우 선택형과 단답형 그리고 작문 형으로 구성되어 있다. 특별히 작문 형은 배점이 30점으로서 매우 높고 각 등급별 시험에서 정한 글자 수 이상 작성하여야 좋은 점수를 맞을 수 있다. 그리고 합격 기준은 평가 영역별(어휘문법, 쓰기, 듣기, 읽기)로 과락점수가 없고, 전 영역 평균 성적이 합격 점수에 해당되는 자를 등급의 합격자로 한다. 그러나 등급별 평가기준과 합격 점수는 초급, 중급, 고급이 모두 다르므로 자신의 한국어 실력에 맞는 등급에 응시해야 하며 한국어 능력 시험 준비도 이에 맞추어서 철저히 준비해야 소정의 목표를 달성할 수 있다.

첫째, 초급은 1급과 2급으로 다시 나뉘지며 1급은 약 700 ~ 800개의 기초 어휘와 기본 문법에 대한 이해를 바탕으로 간단한 문장을 만들 수 있어야 한다. 간단한 문장 속에는 자기 소개하기, 물건 사기, 음식주문하기 등 일상생활에서 필요한 기초적인 언어 능력을 측정하여 평가하는 시험문제가 출제되며 가족의 취미나 날씨 등 매우 개인적이고 이웃 간의 친숙한 화제에 대한 내용들을 한국어로 이해하고 표현할 수 있는 정도여야 한다.

2급은 약 1,500~2,000개의 어휘를 이용하여 이웃에게 전화하거나 길 묻기 그리고 개인적인 부탁하기 등의 일상생활에서 필요한 문장과 은행이나 우체국 그리고 슈퍼마켓 등의 관공서 및 공공시설 이용에 필요한 문장들을 만들어서 기본적인 대화를 할 수 있을 정도의 응용력이 있어야 한다. 특별히 10회에 걸친 기출 문제를 분석한 결과 조사와 관련하여 격 조사, 보조사, 접속조사 등의 순서로 많이 출제되었으므로 조사에 대한

준비가 각별히 필요하다. 그리고 초급에서는 시제와 관련된 문장과 어미의 활용과 관련하여 많은 문장 연습을 해야 한다. 특히 시제 부분은 외국인인 한국어 사용자에 있어서 많은 어려움을 느끼는 부분이므로 집중적인 학습이 요구된다. 한국어를 처음 배우는 외국인이 시제를 제대로 사용하지 못한다면 언어 학습에 있어서 빠른 향상을 기대하기 어렵기 때문에 한국어 학습 초기부터 꾸준한 본인의 노력과 실수를 두려워하지 않는 마음이 요구된다.

초급은 보통 한국어를 1년 정도 배운 학생들이 응시하는데 본인의 노력 여하에 따라 위에서 언급한 어휘와 문법의 주요 내용들을 집중적으로 익히고 학습함으로써 1급 또는 2급에 무난히 합격할 수 있으리라 본다.

둘째, 중급은 3급과 4급으로 나뉘지며 중급에서 필요한 어휘는 약 2,200개가 있다. 3급에서의 평가 기준은 일상생활을 해 나가는 데 있어서 어려움을 느끼지 않을 정도의 문장 표현력이 있어야 하며 다양한 공공시설을 묻고 찾을 수 있어야 한다. 특히 처음 만나는 사람에게 자신을 소개할 때 친숙하고 구체적인 소재와 어휘를 사용하여 자신을 표현할 수 있어야 하며 문어체와 구어체를 구분하여 한국어를 구사할 수 있어야 한다. 특별히 어휘 및 문법영역을 준비할 때 다양한 유의어와 동의어, 반의어를 가지고 한국어 사용능력을 길러야 한다. 보통 외국인이 한국에 있는 대학에서의 유학을 원할 경우 대부분의 대학에서 한국어 3급 이상의 한국어 실력을 요구하고 있다. 이것은 유학생이 한국 대학에서의 수업을 무난히 따라가기 위해서 필요한 가장 기초적인 한국어 실력이라고 말할 수 있다.

3급 또는 4급에 합격하기 위해서는 문법적으로 알맞은 대화 실력이 있어야 하며 자신의 의견을 다양한 주제에 따라 표현할 수 있어야 한다. 그리고 한글로 되어진 글 속에서 문맥에 맞게 핵심 내용과 주제를 찾아 낼 수 있을 정도의 읽기 실력이 있어야 한다. 이러한 읽기 실력의 향상을 위해서는 평상시에 짧은 문장으로 이루어진 글들을 읽는 노력을 게을리해서는 안 될 것이다. 또한 듣기 시험에서도 화자의 감정 및 태도 파악 그리고 중심 내용을 이해할 수 있을 정도의 이해력이 있어야 한다. 일반적으로 외국인이 한국인의 목소리를 쉽게 들을 수 있는 환경을 갖기 어려우므로 자신이 흥미를 갖고 있는 장르의 드라마나 영화를 꾸준히 보면서 간단한 대화들을 직접 써보는 것도 듣기와 쓰기의 실력을 향상시킬 수 있는 좋은 방법이 될 수 있다. 중급에서는 한국 사회에서 일어나는 일상적이며 일반적인 업무 수행에 필요한 문장표현과 어휘를 자연스럽게 사용할 수 있어야 한다. 그리고 한국의 뉴스와 신문 기사 중 평이한 내용을 스스로 이해할 수 있어야 한다. 특별히 한국어에서 많이 사용하는 다양한 관용적 표현을 다양한 독서와 드라마를 통해서 꾸준히 익혀야 하며 기본적인 한국 문화에 대한 이해가 있어야 읽기시험에 출제된 지문들을 이해한 후 주어진 읽기 문제를 정해진 시간 내에 풀 수 있을 것이다.

마지막으로 중급에서 쓰기 문제 중 작문 형은 약 20분에서 25분 사이에 주어진 주제에 대해서 400 ~ 600 자를 써야 하기 때문에 시간안배가 매우 중요하므로 자신이 해결하기 어려운 문제에 너무 집착함으로써 시간을 낭비하지 않도록 신경 써야 한다. 또한 작문을 할 때 주어진 주제에서 벗어난 글을 작성하면 좋은 점수를 받을 수 없으므로 출제자가 정해준 내용들이 균형 있게 들어가도록 신경 써서 작문을 하는 것이 매우 중요하다. 보통 출제자들이 주제와 함께 글에 들어갈 내용 들을 세 가지 정도 제시하므로 수험생은 시간의 제한 때문에 너무 당황하지 말고 간단한 단문을 중심으로 문법에 맞게 주어진 내용들만 균형 있게 표현할 수 있다면 기대 이상의 점수를 얻을 수 있을 것이다.

셋째, 고급은 5 급과 6 급으로 나누어지며, 5 급은 전문 분야에서의 연구나 업무 수행에 필요한 언어 기능을 담당할 수 있을 정도의 어휘와 문장 표현력을 갖추어야 한다. 한국의 정치, 경제, 사회, 문화 전반에 걸친 이해가 필요하며 공식적, 비공식적 상황에서 표현되어지는 다양한 문장을 알고 있어야 한다. 외국인이 한국에 있는 대학원에서 공부하고자 하는 학생은 반드시 5 급 이상의 토픽 합격증을 갖고 있어야 하며 전공에 따라 그리고 대학교에 따라 6 급을 요구하는 곳도 있다.

6 급은 신문 사설, 논설문, 학문적인 저술 등에서 자주 쓰이는 문법 표현을 이해하고 적절하게 사용할 수 있는 정도의 실력을 갖추어야 하며 한국 정치, 경제, 문화에 대한 다양한 이해와 일반적인 뉴스를 이해할 수 있어야 한다. 특별히 한국사회에서 자주 사용하는 속어, 은어, 약어와 널리 알려진 속담과 한자어에서 유래된 사자성어도 바르게 알고 사용할 수 있어야 한다. 문법 및 어휘에서는 문맥에 맞는 알맞은 연결 어미를 능숙하게 사용하고 응용할 수 있는 능력을 갖추어야 한다. 특별히 읽기에서는 글의 내용을 바탕으로 유추 능력을 갖고 있어야 하며 글 속에 있는 문맥 이해 능력이 있어야 한다. 고급 쓰기에서 작문 형은 정해진 시간 안에 700 ~ 800 자를 작성해야 하므로 풍부한 어휘와 문장표현 능력, 그리고 현대 한국어 구사 능력을 평소에 한국어를 학습하는 동안 길러야 한다. 작문에서 주어지는 주제 또한 서술형으로 작성해야 하므로 평소에 서술적으로 글을 작성하는 연습을 게을리 하지 말아야 좋은 점수를 얻을 수 있다.

맺는말

이상에서 살펴 본 것과 같이 한국어능력시험(TOPIK)에서는 출제자들이 평가 등급별, 영역별로 다양한 문제들을 통해서 재외 동포 및 외국인들의 한국어 학습자들의 한국어 사용 능력을 측정·평가하고 있다. 그러므로 한국어 능력 시험 응시자들은 지난 1997 년 이후 시행된 기출문제를 자주 풀어 봄으로써 문제의 유형들을 익히고 자주 출제된 어휘와 문법들

을 중심으로 한국어 학습에 집중하는 것이 좋은 점수를 얻을 수 있는 방법이다. 모든 외국어 학습에 있어서 어휘와 문법은 건물의 기둥과 같다. 그러므로 한국어 학습자도 기본적으로 풍부한 어휘와 탄탄한 문법을 바탕으로 건물을 완성해 나간다는 생각을 갖고 평상시에 틈틈이 어휘를 암기하고 다양한 문법을 사용해서 한국어를 연습하고 공부하는 것을 게을리해서는 안 될 것이다. 특별히 쓰기와 읽기의 성적 향상은 하루아침에 이루어지는 것이 아니므로 일정한 주제를 정하여 정기적으로 쓰기연습을 하거나 매일 매일 일기를 꾸준히 써보는 것도 큰 도움이 되리라 생각한다. 또한 많은 학생들이 읽기 시험에서 시간 부족을 호소하고 있는데 평상시에 짧은 내용으로 이루어진 지문들을 읽고 주제와 핵심 내용들을 파악하는 훈련을 통해서 정해진 시간 안에 자신의 실력을 발휘하여 좋은 성적을 올릴 수 있다고 본다. 외국어 학습에는 정도가 없다. 한국어를 학습하는 학생들은 평상시에 꾸준히 쉬지 않고 어휘와 문법, 쓰기, 듣기, 읽기가 균등하게 학습되어 질 때 한국어 능력 시험에서도 좋은 점수를 받을 수 있을 것이다.

참고문헌

1. 김형배, <끝내주는 TOPIK 한국어능력시험 초급, 중급, 고급>, 한말글, 2011.
2. <http://www.topik.go.kr/>